

580599-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de reparare și de întreținere a navelor – Jahresinstandsetznug 2026 HMS "Friesland" mit großer Klassebesichtigung

OJ S 161/2026 21/08/2026

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard - Anunț de schimbare Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee

E-mail: Vergabestelle.wsa-ems-nordsee@wsv.bund.de

Forma juridică a achizitorului: Autoritate guvernamentală centrală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Jahresinstandsetznug 2026 HMS "Friesland" mit großer Klassebesichtigung

Descriere: siehe Beschreibung unter "Los"

Identificatorul procedurii: d1add2d9-a88f-409c-a443-a1d42ae128a6

Identificator intern: 2026-801-000048

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 50241000 Servicii de reparare și de întreținere a navelor

2.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Werftstandort des Auftragnehmers

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: 1.) Die Anforderung der Vergabeunterlagen sowie die Abgabe des Angebots sind nur über die e-Vergabeplattform des Bundes zugelassen. Nähere Informationen zum Thema e-Vergabe können unter <https://www.evergabe-online.info> abgerufen werden. 2.) Anfragen sind in Textform über die e-Vergabeplattform des Bundes zu stellen. Anfragen werden telefonisch nicht beantwortet. Auskünfte und ergänzende Informationen, die für die Bearbeitung des Angebots von Bedeutung sind, teilt der Auftraggeber über die e-Vergabeplattform des Bundes allen für das Verfahren registrierten Teilnehmern mit. 3.) Anfragen von interessierten Unternehmen sollen bis spätestens 7 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist in Textform bei der Kontaktstelle ORG 0001 vorliegen. 4.) Ein Termin für eine Ortsbesichtigung kann auf Verlangen vereinbart werden.

Termi juridici:

Directiva 2014/24/UE

vgv - §14 (2) VgV offenes Verfahren

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: §123 GWB (Zwingende Ausschlussgründe) sowie §124 GWB (fakultative Ausschlussgründe) - diese werden mittels Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ überprüft.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Jahresinstandsetzung 2026 HMS "Friesland" mit großer Klassebesichtigung

Descriere: Hauptbestandteil dieser Ausschreibung ist die Jahresinstandsetzung des HMS "Friesland". Neben den notwendigen Arbeiten zur Erhaltung der Substanz des Schiffes, werden Arbeiten ausgeführt, um das Klassenzeugnis für weitere 5 Jahre zu bekommen (Klassenerneuerungsbesichtigung)

Identificator intern: 2026-801-000048

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 50241000 Servicii de reparare și de întreținere a navelor

5.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Werftstandort des zukünftigen Auftragnehmers

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 26/10/2026

Data de sfârșit a duratei: 29/01/2027

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Wichtige Hinweise zur Angebotswertung: Für die Wertung der Angebote hat der Auftraggeber einen pauschalen Kostenansatz für Reisekosten und Unterkunft der Besatzung festgelegt (Er setzt sich aus einer Übernachtungspauschale von 3.000 € pro Monat für eine Ferienwohnung; Verbringungskosten des Personals von 0,30 €/km und sonstige Kosten von ggf. Bahn-, Flug-, Fährkosten zusammen.) Dieser pauschale Kostenansatz wird für die voraussichtliche Instandsetzungsdauer von 120 Tagen hinzuaddiert. Je nach Werftstandort des Bieters (alle außer Emden + 10 km) wird dieser Pauschalbetrag zum Angebotspreis hinzugerechnet, so dass alle Angebote vergleichbar und unter Berücksichtigung sämtlicher Kosten bewertet werden können. Die Kalkulationsgrundlage ist im Formblatt B09 (Anlage 4 Bewertungsmatrix) dokumentiert. Diese Vorgehensweise stellt sicher, dass der wirtschaftlichste Anbieter unter Berücksichtigung der Nebenkosten ermittelt wird und die Entscheidung nachvollziehbar und transparent ist. Das heißt für den Auftragnehmer: Für die Angebotswertung wird zu jedem

Angebot ein pauschal ermittelter Betrag für anfallende Reise- und Übernachtungskosten der Schiffsmannschaft hinzuaddiert, der vom Wertstandort des Bieters abhängt. Ziel ist es, den tatsächlichen Gesamtpreis der Leistung (Werftkosten + Besatzungsnebenkosten) vergleichbar zu machen. Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlich günstigste Angebot erteilt, basierend auf diesem angepassten Gesamtpreis. Grundsätzlich gilt: Die Jahresinstandsetzung kann außerhalb von Emden erfolgen; Reise- und Unterkunftskosten der Begleitmannschaft werden daher für die Wertung pauschal berücksichtigt.

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Înregistrare într-un registru comercial

Descrierea criteriului de selecție: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung Eignung“. Nr. 1: Erklärung nach § 124 Abs.1 Nr. 4 GWB: Verknüpfung mit anderen Unternehmen.

Angabe, ob und ggf. auf welche Art der Bewerber/Bieter mit anderen Unternehmen wirtschaftlich verknüpft ist. Angabe ob und ggf. auf welche Art der Bewerber/Bieter auf den Auftrag bezogen in relevanter Weise mit anderen zusammenarbeitet. Nr. 2: Eintragung in ein amtliches Verzeichnis oder eine Zertifizierung, die den Anforderungen aus Artikel 64 der Richtlinie 2014/24/EU entsprechen (z.B. Präqualifikation <https://amtlichesverzeichnis.ihk.de/>). Nr. 13: Erklärung nach § 44 Absatz 1 VgV bezüglich der Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes: Option 1: Ich bin/wir sind eingetragen im Berufs-/Handelsregister unter der Nummer: Eintragung des Bieters/Bewerbers Option 2: Ich bin/wir sind nicht zur Eintragung in das Berufs- /Handelsregister verpflichtet Option 3: Ich/wir weisen meine/unsere Befähigung bzw. Erlaubnis zur Berufsausübung wie folgt nach: Eintragung des Bieters /Bewerbers Ein Auszug aus dem Berufs-/Handelsregister ist auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen.

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung Eignung“. Nr. 6: Erklärung nach § 45 Absatz 1 Nr. 3 VgV, dass entsprechend den Vorgaben der Bekanntmachung, dass eine Betriebshaftpflichtversicherungsdeckung von mindestens 1.500.000 € für Personen- und von mindestens 1.500.000 € für sonstige Schäden nachgewiesen wird. Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistung mindestens das Zweifache der Versicherungssumme beträgt. Der Nachweis ist zu dem von der Vergabestelle geforderten Zeitpunkt vorzulegen. Ohne Nachweis zum geforderten Zeitpunkt wird ein Bewerber/Bieter ausgeschlossen.

Criteriu: Cifra de afaceri medie anuală

Descrierea criteriului de selecție: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung Eignung“. Nr. 7.1 : Erklärung nach § 45 Absatz 1 Nr. 1 VgV über den Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, sofern entsprechende Angaben verfügbar sind.

Criteriu: Cifra de afaceri medie anuală

Descrierea criteriului de selecție: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung Eignung“. Nr.7.2 : Erklärung nach § 45 Absatz 1 Nr. 1 VgV über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren über den nachfolgend genannten konkreten, in der Bekanntmachung definierten Tätigkeitsbereich des Auftrags, sofern entsprechende

Angaben verfügbar sind: Definition des Tätigkeitsbereichs: Reparatur von Schiffen gemäß CPV-Code 50241000

Criteriu: Media anuală a forței de muncă

Descrierea criteriului de selecție: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung Eignung“: Nr. 10: Erklärung nach § 46 Absatz 3 Nr. 8 VgV: Das jährliche Mittel meiner Beschäftigten und die Anzahl der Führungskräfte sind: Beschäftigte: 1. Jahr, 2. Jahr, 3. Jahr Führungskräfte 1. Jahr, 2. Jahr, 3. Jahr

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: Eignungskriterien gemäß Formblatt „Eigenerklärung Eignung“: Nr. 9: Den Nachweis nach § 46 Absatz 3 Nr. 1 VgV erbringt der Bieter /Bewerber, indem er erklärt, dass er in den letzten drei Jahren Leistungen erbracht hat, die der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Dies weist der Bieter/Bewerber anhand von mindestens 3 geeigneten Referenzen über abgeschlossene Leistungen mit Angabe des Rechnungswerts, der Leistungszeit sowie unter Nennung des öffentlichen/privaten Auftraggebers nach: - Projekt (Bezeichnung der Maßnahme) - Name des Unternehmens welches die Referenz vorlegt - Auftraggeber (beauftragende Stelle – Fachbereich) - Leistungszeitraum - Auftragswert (netto) - Kurzbeschreibung der erbrachten Leistungen Eine Referenz ist der zu vergebenden Leistung vergleichbar, wenn der Bieter /Bewerber folgende Leistungen erbracht hat: Vergleichbare Leistungen werden definiert mit: Reparatur von Schiffen gemäß CPV-Code 50241000

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Schlussbemerkung zu den Eignungskriterien: Die Vergabestelle weist darauf hin, dass die jeweils genannten Bestätigungen /Nachweise zu den Eigenerklärungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorgelegt werden müssen und das Angebot ausgeschlossen wird, wenn die Unterlagen nicht vollständig innerhalb dieser Frist vorgelegt werden und - die Informationen für die Vergabestelle nicht gebührenfrei bei einer Datenbank abrufbar sind bzw. - die Zuschlag erteilende Stelle nicht bereits im Besitz der Informationen ist. Die „Eigenerklärung Eignung“ (Formblatt 133/333b-LF) einschließlich aller Anlagen ist Bestandteil des offenen Vergabeverfahrens.

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Preț

Descriere: 100 % Preis

Descrierea metodei care trebuie utilizată dacă ponderarea nu poate fi exprimată prin criterii: 100 % Preis

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=877555>

Canal de comunicare ad-hoc:

Nume: eVergabe-Plattform des Bundes

URL: <https://www.evergabe-online.de>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=877555>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 01/09/2026 10:59:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 2 Luni

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Die Frist zur Einreichung nachgeforderten Unterlagen beträgt 6 Tage.

Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 01/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Locul: Bieter und ihre Bevollmächtigten sind zum Öffnungstermin nicht zugelassen.

Informații suplimentare: „Das Angebot ist ausschließlich elektronisch auf der e- Vergabe-Plattform des Bundes www.evergabe-online.de ("Meine e-Vergabe") über die Funktion "Angebot abgeben" einzureichen. Angebote, welche auf anderem Wege, z. B. dem Postweg, persönlich, per E-Mail, per Fax oder über die Funktion "Vergabestelle kontaktieren" der e-Vergabe-Plattform des Bundes ("Meine e-Vergabe") als Nachricht übermittelt werden, sind ausgeschlossen und können nicht berücksichtigt werden.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

Forma juridică pe care trebuie să o adopte un grup de ofertanți căruia i se atribuie un contract: „Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.“

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß

§ 160 (3) Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten

Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10

Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der

Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung

benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt worden sind, 3. Verstöße

gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4.

nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge

nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee
Organizația care primește cererile de participare: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee
Organizația care prelucrează ofertele: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee

8. Organizații

8.1. ORG-0000

Denumire oficială: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Ems-Nordsee
Număr de înregistrare: 991-00601-94
Departament: Servicestelle für Vergabe
Adresă poștală: Am Eisenbahndock 3
Localitate: Emden
Cod poștal: 26725
Subdiviziunea țării (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)
Țara: Germania
Punct de contact: Servicestelle für Vergabe
E-mail: Vergabestelle.wsa-ems-nordsee@wsv.bund.de
Telefon: +49 4921 8020
Fax: +49 4921 802379
Adresa de internet: <https://www.wsa-ems-nordsee.wsv.de/>
Profilul achizitorului: https://www.gdws.wsv.bund.de/DE/gdws/ausschreibungen/ausschreibungen_node.html

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător
Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției
Organizația care primește cererile de participare
Organizația care prelucrează ofertele
Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -
Număr de înregistrare: t:022894990
Adresă poștală: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Localitate: Bonn
Cod poștal: 53113
Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Țara: Germania
E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 228-94990
Fax: +49 228-9499163
Adresa de internet: <https://www.bundeskartellamt.de/>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn
Cod poștal: 53119
Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Țara: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Rolurile acestei organizații:
TED eSender

10. Modificare

Versiunea anunțului anterior care urmează să fie modificată
:
e345ac9f-0a03-4c96-a0e0-62787907348c-02
Principalul motiv al modificării
:
Informații actualizate

Informații privind anunțul

Identificatorul/versiunea anunțului: d2ce0551-1d0b-4d3f-be3d-5d9f1e10591a - 01
Tip de formular: Procedură concurențială
Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard
Subtipul anunțului: 16
Data notificării expedierii: 20/08/2026 13:11:58 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale
Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană
Numărul de publicare al anunțului: 580599-2026
Numărul ediției JO S: 161/2026
Data publicării: 21/08/2026